

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|---|--|---|
| A/HSK/467 | Various Lots in D.D. 124, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories | Temporary Warehouse for Storage of Food Provision and Electronic Goods for a Period of 3 Years | 14 July 2023 |
| A/NE-LYT/796 | Lot 1526 S.B in D.D. 76, Kan Tau Tsuen, Fanling, New Territories | Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) | 14 July 2023 |
| A/NE-LYT/797 | Lot 1526 S.C in D.D. 76, Kan Tau Tsuen, Fanling, New Territories | Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) | 14 July 2023 |
| A/NE-LYT/798 | Lot 1526 S.D in D.D. 76, Kan Tau Tsuen, Fanling, New Territories | Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) | 14 July 2023 |
| A/NE-PK/190 | Government Land in D.D. 91, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories | Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) | 14 July 2023 |
| A/SK-CWBS/45 | Government Land in D.D. 233 near Ha Yeung San Tsuen Road, Sai Kung, New Territories | Proposed Public Utility Installation (Underground Cable and Pillar Box) and Associated Excavation of Land | 14 July 2023 |
| A/SK-CWBS/46 | Government Land in D.D. 236 and D.D. 237 near Clear Water Bay Second Beach, Sai Kung, New Territories | Proposed Public Utility Installation (Poles, Stays and Underground Cables) and Associated Excavation of Land | 14 July 2023 |
| A/SK-PK/286 | Government Land in D.D. 219, Mang Kung Wo Road, Sai Kung, New Territories | Proposed Public Utility Installation (Underground Cable) and Excavation of Land | 14 July 2023 |
| A/YL-KTN/929 | Lots 1198 S.A RP (Part) and 1199 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years | 14 July 2023 |
| A/YL-KTN/930 | Lot 763 S.A in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories | Proposed House (New Territories Exempted House) | 14 July 2023 |
| A/YL-KTN/931 | Lot 27 RP in D.D. 110 and Adjoining Government Land, Tai Kong Po, Kam Tin, New Territories | Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Filling of Land | 14 July 2023 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|---|--|---|
| A/YL-NTM/462 | Lots 1455, 1464, 1465, 1466, 1470, 1471, 1522(Part), 1523 and 1524 in D.D. 105 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long | Proposed Temporary Reinforcing Steel Processing Workshop and Precast Structures Assembly Workshop with Ancillary Office for a Period of 2 Years | 14 July 2023 |
| A/YL-PH/960 | Various Lots in D.D. 110, Tsat Sing Kong, Pat Heung, Yuen Long | Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Office and Staff Resting Room for a Period of 3 Years and Filling of Land | 14 July 2023 |
| A/YL-PN/70 | Lot 19 in D.D.135 and Adjoining Government Land, Sheung Pak Nai, Yuen Long, New Territories | Renewal of Planning Approval for Temporary Fishing Ground for a Period of 3 Years | 14 July 2023 |
| A/YL-TYST/1227 | Various Lots in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories | Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Building Materials, Construction Machinery, Recycling Materials (Metal, Plastic and Paper) and Used Electrical/Electronic Appliances and Parts with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years | 14 July 2023 |
| A/YL-TYST/1228 | Lots 1567 RP (Part), 1568 (Part) and 1570 (Part) in D.D. 121, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories | Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle and Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years | 14 July 2023 |
| A/NE-WKT/2 | Lots 741 S.B ss.2, 741 S.B ss.4, 741 S.B ss.5 (Part), 741 S.B RP, 741 S.C (Part) & 741 RP (Part) in D.D. 57 and Adjoining Government Land, Sam Ka Tsuen, Wu Kau Tang, New Territories | Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) with Charging Device for a Period of 3 Years | 21 July 2023 |
| A/SK-CWBN/75 | Government Land in D.D. 238, Pan Long Wan, Clear Water Bay, Sai Kung, New Territories | Proposed Public Utility Installation (Poles and Underground Cable) and Associated Excavation of Land | 21 July 2023 |
| A/SK-PK/287 | Government Land in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road, Sai Kung, New Territories | Proposed Public Utility Installation (Poles and Underground Cables) and Associated Excavation of Land | 21 July 2023 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|--|---|---|
| A/ST/1019 | Unit C3, G/F, Block 1, Kin Ho Industrial Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories | Shop and Services (Fast Food Shop) | 21 July 2023 |
| A/YL-NSW/317 | Lots 3540 S.B ss.1 (Part), 3540 S.B ss.2, 3540 S.B ss.3, 3540 S.B ss.4, 3540 S.B ss.5, 3540 S.B ss.6 (Part), 3540 S.B RP (Part), 3559 S.A, 3559 S.B and 3559 RP in D.D. 104, Pok Wai, Yuen Long, New Territories | Proposed Filling of Land for Permitted Houses (New Territories Exempted Houses) | 21 July 2023 |
| A/YL-NTM/463 | Lots 1762 RP and 1768 in D.D. 105 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long | Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Selling Automated Home Accessories) for a Period of 3 Years | 21 July 2023 |
| A/YL-TYST/1229 | Lot 444 RP in D.D. 121, Tai Tao Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories | Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicles) with Ancillary Office for a Period of 3 Years | 21 July 2023 |
| A/HSK/475 | Lot 1580 RP (Part) in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years | 28 July 2023 |
| A/NE-KLH/630 | Lot 626 RP in D.D. 9, Nam Wa Po, Tai Po, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years | 28 July 2023 |
| A/NE-KLH/631 | Government Land Adjoining Lots 1056 RP, 1057 RP and 1061 RP in D.D. 9, Tai Hang, Tai Po, New Territories | Proposed Temporary Works Area of Highways Department for a Period of 3 Years | 28 July 2023 |
| A/NE-MUP/188 | Lot 57 (Part) in D.D. 46, Tai Tong Wu, Sha Tau Kok, New Territories | Filling of Land for Vehicle Access | 28 July 2023 |
| A/NE-PK/191 | Lot 2366 RP in D.D. 91, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories | Proposed Temporary Private Car Park (Private Car and Light Goods Vehicle) for a Period of 3 Years | 28 July 2023 |
| A/NE-SSH/150 | Lots 1046, 1047 and 1051 (Part) in D.D.165 and Adjoining Government Land, Tseng Tau Village, Sai Sha Road, Shap Sz Heung, Sai Kung, New Territories | Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years | 28 July 2023 |
| A/NE-TKL/735 | Lots 86 (Part), 87 and 89 in D.D. 83 and Adjoining Government Land, Kwan Tei North, Fanling, New Territories | Proposed Temporary Warehouse and Open Storage for a Period of 3 Years | 28 July 2023 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|---|---|---|
| A/SK-PK/288 | Government Land in D.D. 219, Mang Kung Wo Road, Sai Kung, New Territories | Proposed Public Utility Installation (Underground Cable) and Excavation of Land | 28 July 2023 |
| A/YL-KTN/934 | Lots 1875 S.C ss.2 (Part), 1173 S.A (Part) and 1875 S.C ss.4 (Part) in D.D. 107, Fung Kat Heung, Yuen Long, New Territories | Proposed Dangerous Goods Godown (for Class 3 Dangerous Goods) | 28 July 2023 |
| A/YL-KTN/937 | Lots 1222 S.B, 1224 S.C and 1225 S.A in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land | 28 July 2023 |
| A/YL-KTN/938 | Lots 1446 (Part), 1447 (Part) and 1448 (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land | 28 July 2023 |
| A/YL-KTS/967 | Lot 479 RP in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long | Temporary Shop and Services (Vehicles, Caravans and Construction Materials Showroom) with Ancillary Office for a Period of 5 Years | 28 July 2023 |
| A/YL-KTS/968 | Lot 241 (Part) in D.D. 113, Cheung Po, Pat Heung, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Public Vehicle Park with Charging Device for a Period of 3 Years and Filling of Land | 28 July 2023 |
| A/YL-KTS/969 | Lot 475 in D.D. 113, Kam Tin, Yuen Long | Proposed Animal Boarding Establishment | 28 July 2023 |
| A/YL-KTS/970 | Lots 565 (Part), 566 RP (Part), 613 (Part) and 616 RP (Part) in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Ng Ka Tsuen, Kam Sheung Road, Yuen Long | Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years | 28 July 2023 |
| A/YL-MP/351 | Lot 2873 in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long | Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years | 28 July 2023 |
| A/YL-NTM/464 | Lots 2161 and 2163 (Part) in D.D. 102, Ngau Tam Mei, Yuen Long | Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land | 28 July 2023 |
| A/YL-PS/693 | Lots 446 (Part) and 447 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories | Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years | 28 July 2023 |

| Application No. | Location | Applied Use / Development | Deadline for Making Comment on the Application |
|------------------------|--|---|---|
| A/YL-TYST/1230 | Lots 1546 (Part) and 1549 (Part) in D.D. 119 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories | Temporary Open Storage of Metalware for Recycling for a Period of 3 Years | 28 July 2023 |

7 July 2023

Town Planning Board